

# 冷 菜

## Appetizer

### 美味冷碟子

szechwan restaurant 陳 本日の前菜盛り合わせ 1 人前 2,277  
Today's appetizer (本体価格) 1,800

### 蒸鶏

蒸し鶏 3,163  
【ネギオイル / 山椒 / うま辛 / バンバンジー / 成都】 (本体価格) 2,500  
Cold steamed chicken (Leek oil / Chinese pepper / Hot & spicy / Sesame / Special spicy)

### 口水鶏

よだれ鶏 ~成都名菜料理~ 3,163  
Cold steamed chicken with special spicy flavor (本体価格) 2,500

### 雲白肉

雲白肉 (ウンパイロウ) 【うま辛 / 山椒】 3,416  
Steamed pork (Hot & spicy / Chinese pepper) (本体価格) 2,700

### 叉焼

自家製チャーシュー 3,416  
Roasted pork (本体価格) 2,700

### 海蜇皮

くらげ 【甘酢 / さっぱり】 3,669  
Cold sliced jellyfish (Sweet & sour / Mustard) (本体価格) 2,900

### 皮蛋

ピータン 【しょうが / 四川 / 山椒】 2,783  
Preserved ducks egg (Ginger / Szechwan / Chinese pepper) (本体価格) 2,200

### 海鮮沙拉

シーフードサラダ 【マスタード / ネギオイル】 4,428  
Seafood salad (Mustard / Leek oil) (本体価格) 3,500

### 冷鮑魚

あわびの冷製 7,590  
Cold steamed abalone (本体価格) 6,000

### 蒜泥和牛排

黒毛和牛サーロインの煎り焼き 6,578  
Grilled Japanese beef (本体価格) 5,200

### 私房醬蘿蔔

当店自慢の漬け物 ~甘みと酸味の調和~ 1,518  
Pickled seasonal vegetables (本体価格) 1,200

### 家常蔬菜

野菜の甘酢漬け 1,265  
Pickled vegetables sweet and sour flavor (本体価格) 1,000

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.

# 魚翅

## Shark Fin

### 紅焼排翅

気仙沼産毛鹿鮫ふかひれの姿煮

Braised whole shark fin with soy sauce

100g 11,385～

(本体価格) 9,000～

### 酸辣排翅

ピリ辛スーラー味のふかひれの姿煮

Braised whole shark fin with hot & sour sauce

100g 11,385～

(本体価格) 9,000～

### 蟹黄排翅

蟹の旨味で煮込んだふかひれの姿煮

Braised whole shark fin with crab roe

100g 12,650～

(本体価格) 10,000～

### 白煮排翅

ふかひれの姿煮 ガーリック風味の白湯ソース

～葱と国産山椒のオイル～

Braised whole shark fin with leek and garlic sauce

100g 12,650～

(本体価格) 10,000～

### 蟹肉魚翅

かに肉入りふかひれ煮込み 淡雪仕立て

Braised shark fin with crab meat

1人前 3,542

(本体価格) 2,800

### 蟹黄魚翅

かにの卵入りふかひれ煮込み

Braised shark fin with crab roe

1人前 3,542

(本体価格) 2,800



気仙沼産毛鹿鮫ふかひれの姿煮



ピリ辛スーラー味のふかひれの姿煮

# 燕窩

## Swallow Nest

### 清湯燕窩

つばめの巣入り澄ましスープ

Swallow nest soup

1人前 5,693

(本体価格) 4,500

### 蟹肉燕窩

つばめの巣入りかに肉の淡雪スープ

Crab meat soup with swallow nest

1人前 6,325

(本体価格) 5,000

### 蟹黄燕窩

つばめの巣入りかにの卵スープ

Crab roe soup with swallow nest

1人前 6,325

(本体価格) 5,000

### 清湯紅燕窩

赤いつばめの巣入り澄ましスープ

“Scarcity” Red swallow nest soup

1人前 8,855

(本体価格) 7,000

# 海 参

数量限定

## Sea cucumber

### 葱焼海参

なまこの醤油煮込み ~葱の旨味と香りに移した濃厚な味わい~

Braised sea cucumber with soy sauce

8,855

(本体価格) 7,000

### 家常海参

なまこの豆板醤煮込み

Braised sea cucumber with chili bean sauce

8,855

(本体価格) 7,000



つばめの巣入りかにの卵スープ



なまこの醤油煮込み

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.

# 鮑魚

Abalone

## 一品干鮑魚

三陸産干しあわびの煮込み

時価

【醤油ソース / 蟹の旨味ソース】

Braised dried abalone (Soy sauce / Crab roe sauce)

## 紅焼鮑魚

あわびの醤油煮

7,590

Braised abalone with soy sauce

(本体価格) 6,000

## 奶油鮑魚

あわびのクリーム煮

7,590

Braised abalone with white cream

(本体価格) 6,000

## 菘黄鮑絲

あわびと黄ニラの塩味炒め

7,590

Stir-fried abalone & Chinese yellow chives

(本体価格) 6,000

## 豆鼓辣鮑魚

あわびのピリ辛トウチ炒め

時価

Stir-fried abalone with spicy black beans sauce



三陸産干しあわびの煮込み (醤油ソース)



あわびのピリ辛トウチ炒め

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.

# 龍 蝦

## Japanese Lobster

乾蒸龍蝦

伊勢海老の蒸し物 醤油がけ (一尾)

Steamed Japanese lobster with soy sauce

500 g 12,650~

(本体価格) 10,000~

乾焼龍蝦

伊勢海老のチリソース (一尾)

Stir-fried Japanese lobster with chili sauce

500 g 12,650~

(本体価格) 10,000~

XO 醬龍蝦

伊勢海老のXO醬炒め (一尾)

Stir-fried Japanese lobster with XO sauce

500 g 12,650~

(本体価格) 10,000~

※一尾 約 500g からサイズをご用意しております。

グラムにより、お値段が変動いたします。

# 明 蝦

## Prawn

宮保明蝦

えびの四川唐辛子炒め カシューナッツ入り

Stir-fried prawn & cashew nuts with red pepper

5,313

(本体価格) 4,200

豆豉明蝦

えびのブラックビーンズ炒め

Stir-fried prawn with Chinese black beans

5,313

(本体価格) 4,200



伊勢海老のチリソース

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.



# 蝦 仁

## Shrimp

### 乾焼蝦仁

四川飯店伝統のえびのチリソース

3,795

Stir-fried shrimp with chili sauce

(本体価格) 3,000

### 乾焼蝦仁圓

えび団子のチリソース ～有塩バター包み～

5,693

Stir-fried shrimp & butter ball with chili sauce

(本体価格) 4,500

### 生炒蝦仁

えびの藻塩炒め

3,795

Stir-fried shrimp with vegetables

(本体価格) 3,000

### 豆乳醬蝦仁

えびの豆乳マヨネーズソース炒め

3,795

Stir-fried shrimp with soy milk mayonnaise sauce

(本体価格) 3,000

### 馬拉醬蝦仁

えびのスパイシーマヨネーズ炒め

3,795

Stir-fried shrimp with spicy mayonnaise sauce

(本体価格) 3,000

### 酥炸蝦仁

えびのサクサクフリッター

3,795

Crispy fried shrimp

(本体価格) 3,000

### 糖醋蝦仁

えびのフリッター 甘酢ソース

3,795

Deep-fried shrimp with sweet & sour sauce

(本体価格) 3,000



えび団子のチリソース ～有塩バター包み～



えびの藻塩炒め

# 魷魚

## Squid

### 宮保魷花

イカの四川唐辛子炒め

3,922

Stir-fried squid & cashew nuts with red pepper

(本体価格) 3,100

### 家常魷花

イカの豆板醬炒め

3,922

Stir-fried squid, Szechwan home style

(本体価格) 3,100

### 生炒魷花

イカの藻塩炒め

3,922

Stir-fried squid with vegetables

(本体価格) 3,100

### 椰油魷花

イカのミルク炒め ～カロチーノオイル仕立て～

3,922

Stir-fried squid with carotino cream sauce

(本体価格) 3,100



イカの四川唐辛子炒め

# 扇貝

## Scallop

### XO 醬扇貝

ほたて貝柱の XO 醬炒め

Stir-fried scallop with XO sauce

4,807

(本体価格) 3,800

### 蕃醬炒扇貝

ほたて貝柱のドライトマト入り塩味炒め

Stir-fried scallop with dried tomato flavor

4,807

(本体価格) 3,800

### 黒菌炒扇貝

ほたて貝柱の黒トリュフ入り香り炒め

Stir-fried scallop with black truffle

5,313

(本体価格) 4,200

### 奶油扇貝

ほたて貝柱のクリーム炒め

Stir-fried scallop with cream sauce

4,807

(本体価格) 3,800

# 海鮮

## Seafood

### 生炒海鮮

海鮮の藻塩炒め

Stir-fried seafood with vegetables

4,554

(本体価格) 3,600

### 宮保海鮮

海鮮の四川唐辛子炒め

Stir-fried seafood & cashew nuts with red pepper

4,554

(本体価格) 3,600

### 干鍋海鮮

海鮮の麻辣鍋仕立て

Stir-fried seafood with chili and szechwan pepper

4,554

(本体価格) 3,600



海鮮の麻辣鍋仕立て

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.



# 鮮魚

## Fish

### 四川醬魚片

魚の薄切り自家製スーツァン醬炒め

時価

Stir-fried sliced fish with “Szechwan-jan” sauce

### 糖醋魚片

魚の甘酢炒め

時価

Deep-fried fish with sweet & sour sauce

### 泡椒魚塊

魚と湯葉の泡辣椒煮込み

時価

Braised fish with “Yuba”

### 乾蒸魚塊

魚の蒸しもの【醤油 / 葱】

時価

Steamed fish (soy sauce / leek sauce)

### 沸騰魚

魚の辛〜い辛〜い名物鍋

時価

Simmered fish with hot sauce

※魚は豊洲などの市場で、仲買の方と話をしておすすめの魚を入荷しています。

魚の種類により価格は変動しますのでスタッフまでお尋ね下さい。



魚の蒸しもの

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.

# 牛肉

## Beef

### 宮保和牛排

黒毛和牛サーロインのピリ辛炒め 6,578  
Stir-fried beef sirloin with red pepper (本体価格) 5,200

### 蠔油和牛排

黒毛和牛サーロインのオイスターソース炒め 6,578  
Stir-fried beef sirloin with oyster sauce (本体価格) 5,200

### 真空青椒牛排

和牛サーロインの真空仕立てのチンジャオロース 6,578  
Stir-fried beef sirloin with green pepper "Vacuum cooking method" (本体価格) 5,200

### 青椒牛肉

黒毛和牛とピーマンの細切り炒め 4,048  
Stir-fried beef with green pepper (本体価格) 3,200

### 金醬牛肉

黒毛和牛の甘味噌炒め クレープ添え 4,048  
Stir-fried beef with sweet soy bean paste, served with wrapping crapes (本体価格) 3,200

### 四川醬牛肉

黒毛和牛の自家製スーツァン醬炒め 4,048  
Stir-fried beef with "Szechwan-jan" sauce (本体価格) 3,200

### 水煮牛肉

黒毛和牛の四川名菜唐辛子煮込み 4,554  
Stewed beef with red pepper (本体価格) 3,600

### 孜然牛柳

牛フィレ肉の四川唐辛子炒め 4,554  
Stir-fried beef fillet with red pepper (本体価格) 3,600



和牛サーロインの真空仕立てのチンジャオロース

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.

# 猪肉

Pork



黒酢スブタ スーツァンスタイル

## 黒酢古老肉

黒酢スブタ スーツァンスタイル

4,048

Fried pork with sweet & sour sauce (Black vinegar flavor)

(本体価格) 3,200

## 蕃茄古老肉

ケチャップ味のスブタ

4,048

Fried pork with sweet & sour sauce (Tomato ketchup flavor)

(本体価格) 3,200

## 回鍋肉片

こだわりのホイコーロー **1日限定4食!!**

3,795

Stir-fried pork with garlic leaves, Szechwan style

(本体価格) 3,000

## 魚香肉絲

細切り豚肉と黄ニラのスパイシー炒め

4,428

Stir-fried pork and Chinese yellow chives with pickled red pepper

(本体価格) 3,500

## 紹興酒猪肉

加藤ポークのしゃぶしゃぶ 紹興酒風味

4,048

Boiled pork, Chinese wine flavor

(本体価格) 3,200

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.



# 鶏肉

## Chicken

大千子鶏

鶏肉の豆板醬炒め

3,669

Stir-fried chicken with hot & spicy sauce, Cho Daisen style

(本体価格) 2,900

宮保鶏丁

鶏肉の四川唐辛子炒め ～カシューナッツ入り～

3,669

Stir-fried chicken & cashew nuts with red pepper

(本体価格) 2,900

辣子酥鶏

鶏肉のサクサク香り炒め ～朝天辣椒と山椒の香りで～

4,175

Deep-fried chicken with red pepper

(本体価格) 3,300

油淋鶏塊

鶏肉の唐揚げ 油淋ソース添え

3,669

Deep-fried chicken with special seasoning

(本体価格) 2,900



鶏肉の豆板醬炒め



鶏肉のサクサク香り炒め

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.

# 蔬菜

## Vegetables

### 炒時蔬菜

野菜の炒め【塩 / ガーリック / 四川 / ドライトマト醬 / XO 醬】 3,416  
Stir-fried seasonal vegetables (Salt / Garlic / Szechwan / Dried tomato / XO sauce)  
(本体価格) 2,700

### 蟹肉露筍

アスパラガスと湯葉の煮込み【カニ肉 / カニの卵】 3,542  
Braised asparagus & “Yuba” (Crab meat / Crab roe)  
(本体価格) 2,800

### 烩白菜

白菜のやわらか煮込み【干し貝柱 / クリーム】 3,416  
Simmered Chinese cabbage (Dried scallop / Cream sauce)  
(本体価格) 2,700

### 双冬青梗菜

青梗菜の炒め【塩 / ガーリック】 3,163  
Stir-fried vegetable & bamboo shoots & mushrooms (Salt / Garlic)  
(本体価格) 2,500

### 菘黄豆芽

黄ニラともやしの炒め【エビ子 / 金華ハム】 3,542  
Stir-fried Chinese yellow chives & bean sprout (Shrimp egg / Chinese ham)  
(本体価格) 2,800

### 芥蘭菜

ブロッコリーとカニの料理【カニ肉 / カニの卵】 4,048  
Simmered broccoli & mushrooms (Crab meat / Crab roe)  
(本体価格) 3,200

### 魚香茄子

茄子のチャイニーズスパイシー煮込み 3,163  
Braised eggplant and minced pork with Chinese spicy sauce  
(本体価格) 2,500



アスパラガスと湯葉の煮込み

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.



# 豆腐

Tofu

## 陳麻婆豆腐

四川飯店伝統の麻婆豆腐

2,783

Cooked Tofu & minced pork with hot chili sauce

(本体価格) 2,200

## 蟹肉豆腐

かに肉と豆腐のあっさり煮込み

3,542

Simmered Tofu with crab

(本体価格) 2,800

## 蠔油豆腐

豆腐のオイスターソース煮込み

3,036

Simmered Tofu with oyster sauce

(本体価格) 2,400

## 豆花牛肉

牛肉と豆腐の変わりマーボー豆腐 ~塩味の中に麻と辣を感じて~

3,163

Cooked Tofu & beef, coriander with spicy sauce

(本体価格) 2,500



四川飯店伝統の麻婆豆腐

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.

# 鍋 粿

## Crispy Rice

### 叙府鍋粿

牛肉と発酵唐辛子のおこげ料理

4,554

Deep-fried crispy rice with beef and pickled red pepper

(本体価格) 3,600

### 海鮮鍋粿

海の幸入りおこげ料理

4,554

Deep-fried crispy rice with mixed seafood

(本体価格) 3,600

### 什景鍋粿

五目入りおこげ料理

4,554

Deep-fried crispy rice with pork and seafood

(本体価格) 3,600

# 湯

## Soup

### 魚翅湯

ふかひれのスープ

1 人前 2,151

Shark fin soup

(本体価格) 1,700

### 八宝湯

干し貝柱など八種具入り蒸しスープ

1 人前 2,530

Chinese herbal soup

(本体価格) 2,000

### 鮑片湯

あわびの澄ましスープ

1 人前 2,530

Abalone soup

(本体価格) 2,000

### 酸辣湯

胡椒入り酸味スープ

1 人前 1,898

Hot & sour soup

(本体価格) 1,500

### 蔬菜湯

色々野菜スープ

1 人前 1,518

Vegetables soup

(本体価格) 1,200

### 粟米湯

コーンスープ

1 人前 1,265

Corn soup

(本体価格) 1,000

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。

The price includes 15% service charge and tax.

# 麺

## Noodle

### 担々麺

四川飯店伝統の“担々麺” 1,898  
Original spicy sesame soup noodle (本体価格) 1,500

### 正宗担々麺

汁なし担々麺 1,898  
Original spicy noodle (No soup) (本体価格) 1,500

### 蔬菜湯麺

色々野菜スープそば 1,898  
Vegetables soup noodle (本体価格) 1,500

### 酸辣湯麺

スーラータンメン 1,898  
Hot & sour soup noodle (with chili oil) (本体価格) 1,500

### 酸辣羹湯麺

酢と胡椒のトロみそば 2,530  
Hot & sour soup noodle (with pepper) (本体価格) 2,000

### 海鮮湯麺

海の幸入りスープそば 2,530  
Seafood soup noodle (本体価格) 2,000

### 散翅湯麺

三種具入りふかひれとろみそば 3,922  
Soup noodle with shark fin, dried scallop and pork (本体価格) 3,100

### 鶏絲湯麺

ゆで鶏の旨塩タンメン 2,277  
Chicken soup noodle (本体価格) 1,800

### 雲吞麺

ワンタンメン【塩 / 醤油】 2,277  
Wonton soup noodle (本体価格) 1,800

### 叉焼葱湯麺

ネギチャーシューメン 2,277  
Roasted pork soup noodle with leek (本体価格) 1,800

牛肉炒麵

黒毛和牛とピーマンのあんかけ焼きそば 2,530

Beef and green pepper fried noodle with starchy sauce (本体価格) 2,000

海鮮炒麵

海の幸入りあんかけ焼きそば 2,530

Seafood fried noodle with starchy sauce (本体価格) 2,000

棒々鶏麵

四川風バンバンジー麵 2,530

Cold noodle with steamed chicken, spicy sesame sauce (本体価格) 2,000

# 飯

## Rice

什景炒飯

五目チャーハン 1,898

Fried rice with pork and seafood (本体価格) 1,500

回鍋肉炒飯

野菜入りホイコーローチャーハン 2,151

Pork fried rice, Szechwan style (本体価格) 1,700

蝦蟹生菜炒飯

海老かにレタスチャーハン 2,530

Fried rice with crab,shrimp&lettuce (本体価格) 2,000

蟹肉炒飯

かにあんかけチャーハン 2,530

Fried rice with crab sauce (本体価格) 2,000

紅焼三宝飯

あわび・ふかひれ・手羽先のあんかけ御飯 5,060

Rice with chicken, shark fin & abalone (本体価格) 4,000

石鍋茄子飯

石鍋入りマーボーナス御飯 3,036

Rice with spicy minced pork & eggplant (本体価格) 2,400

五穀米粥

五穀入り粥 2,151

Rice porridge with chicken (本体価格) 1,700

# 点心

## Dumpling



※写真はイメージです。

### 蒸籠三点心

szechwan restaurant 陳 おすすめ点心三点盛り

1人前 1,265

Today's special dim sum

(本体価格) 1,000

### 焼売

ポークシューマイ

1人前 759

Steamed pork dumpling "Siu mai"

(本体価格) 600

### 蝦餃

えび蒸し餃子

1人前 886

Steamed shrimp dumpling

(本体価格) 700

### 春捲

はるまき

1人前 759

Spring roll

(本体価格) 600

### 鐘水餃

うま辛ゆで餃子

1人前 759

Boiled dumpling, szechwan style

(本体価格) 600

### 清湯水餃

スープ入りゆで餃子

1人前 759

Dumpling soup

(本体価格) 600

### 小籠包子

ショーロンポー

1人前 759

Xiaolongbao

(本体価格) 600

### 銀絲捲

中華パン

1人前 443

Deep-fried or steamed Chinese bread

(本体価格) 350



# 甜品

## Dessert

### 正宗杏仁豆腐

アンニンドウフ 633  
Cold almond pudding (本体価格) 500

### 芒果鮮布丁

マンゴープリン 886  
Mango pudding (本体価格) 700

### 燕窩西米露

つばめの巣入りココナッツミルク 4,554  
Coconut milk with swallow nest (本体価格) 3,600

### 芝麻球

ゴマ団子 ※15分ほどお時間を頂きます 1個 380  
Fried sesame ball (本体価格) 300

### 糯米糍

ココナッツ団子 1個 380  
Steamed coconut ball (本体価格) 300

### 冰淇淋

本日のアイス または シャーベット 633  
Today's ice cream or sorbet (本体価格) 500

### 今天甜品

本日のデザート 1,898  
Today's dessert (本体価格) 1,500

### 鮮果

季節のフルーツ 時価  
Seasonal fruits



※写真はイメージです。

※表示額にはサービス料 15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.



北京烤肥鴨

Peking duck

*reservation required*

料理長が北京ダックの総本山である“<sup>ぜんしゅとく</sup>全聚徳”で学んで来た  
**北京ダック**です。

ご注文は3日前までのご予約にて承っております。

1羽 18,975円 (本体価格) 15,000円

半羽 11,385円 (本体価格) 9,000円

※表示額にはサービス料15%と規定の消費税が含まれております。  
The price includes 15% service charge and tax.